

Тема 1. Mülltrennung — сортировка мусора

DTZ · устная часть · Teil 2

Как это выглядит на экзамене

Вам дают фото: женщина у контейнеров с надписями **Kunststoffe, Glas** — или у баков **Papier-Tonne** и **Bio-Tonne** возле дома.

Teil A: Was sehen Sie auf dem Foto? Was für eine Situation zeigt dieses Bild? **Teil B:** Erzählen Sie: Welche Erfahrungen haben Sie damit?

Говорите примерно **3 минуты**, потом экзаменатор задаст вопросы.

Текст-образец

Обороты из ядра выделены **жирным** — они те же самые во всех остальных темах.

Auf dem Foto sehe ich eine Frau, ungefähr vierzig Jahre alt. Sie steht auf der Straße vor mehreren großen Containern. **In der Mitte** sieht man einen Container mit der Aufschrift „Kunststoffe“, daneben stehen noch andere für Glas und Papier. Die Frau **hält** einen Korb **in der Hand**, darin sind leere Flaschen und Verpackungen. Gerade wirft sie eine Plastikflasche in die Öffnung.

Ich glaube, die Situation zeigt einen ganz normalen Tag im Alltag. Die Frau bringt ihren Müll weg und sortiert ihn dabei. **So etwas sieht man in Deutschland sehr oft** — in jeder Stadt gibt es solche Container, meistens direkt in der Nähe der Wohnhäuser.

Ich habe damit auch eigene Erfahrungen gemacht. Bei uns im Haus stehen im Hof vier Tonnen: eine gelbe für Verpackungen, eine blaue für Papier, eine braune für Bioabfall und eine schwarze für Restmüll. Glas bringe ich extra zum Container an der Ecke, und dort muss man noch nach Farben trennen — weißes, grünes und braunes Glas getrennt.

Am Anfang hatte ich damit Probleme, weil ich nicht wusste, was wohin gehört. Einmal habe ich eine Pizzaschachtel ins Papier geworfen, und meine Nachbarin hat mir erklärt, dass eine fettige Schachtel in den Restmüll muss. Das war mir peinlich, aber jetzt weiß ich es.

In der Ukraine war das anders. Bei uns zu Hause macht man das so: Es gibt einfach einen großen Container im Hof, und alle werfen alles zusammen hinein. In den letzten Jahren kamen in großen Städten auch Behälter für Plastik dazu, aber nicht überall, und viele Leute benutzen sie nicht. **In Deutschland ist es viel strenger als bei uns** — wenn man falsch sortiert, kann das teuer werden, und die Nachbarn sagen auch etwas.

Was mich am Anfang überrascht hat, war das Pfandsystem. Für viele Flaschen bekommt man Geld zurück, wenn man sie zum Automaten bringt. **Das gibt es in meinem Heimatland gar nicht. Daran musste ich mich erst gewöhnen**, aber jetzt sammle ich die Flaschen immer.

Meiner Meinung nach ist das eine gute Sache, denn so wird weniger weggeworfen und mehr wiederverwendet. **Einerseits** kostet Sortieren ein bisschen Zeit, **andererseits** ist es schnell zur Gewohnheit geworden. **Heute finde ich das ganz praktisch.**

Перевод

На фото я вижу женщину лет сорока. Она стоит на улице перед несколькими большими контейнерами. В центре виден контейнер с надписью «Пластик», рядом стоят другие — для стекла и бумаги. Женщина держит в руке корзину, в ней пустые бутылки и упаковки. Как раз сейчас она бросает пластиковую бутылку в отверстие.

Думаю, ситуация показывает обычный будний день. Женщина выносит мусор и сортирует его. Такое в Германии видишь очень часто — в каждом городе есть такие контейнеры, обычно прямо рядом с жилыми домами.

У меня тоже есть с этим свой опыт. У нас во дворе стоят четыре бака: жёлтый для упаковки, синий для бумаги, коричневый для органики и чёрный для остального мусора. Стекло я отношу отдельно к контейнеру на углу, и там нужно ещё разделять по цветам — белое, зелёное и коричневое стекло отдельно.

Сначала у меня были с этим сложности, потому что я не знал, что куда. Однажды я выбросил коробку от пиццы в бумагу, и соседка объяснила мне, что жирная коробка должна идти в общий мусор. Мне было неловко, но теперь я знаю.

В Украине это было иначе. У нас дома это делают так: во дворе просто стоит один большой контейнер, и все бросают всё вместе. В последние годы в больших городах появились и баки для пластика, но не везде, и многие люди ими не пользуются. В Германии это намного строже, чем у нас — если сортировать неправильно, это может дорого обойтись, да и соседи сделают замечание.

Что меня сначала удивило — это система залога. За многие бутылки получаешь деньги обратно, если отнести их к автомату. В моей стране такого нет вообще. К этому мне сначала пришлось привыкнуть, но теперь я всегда собираю бутылки.

По-моему, это хорошая вещь, потому что так меньше выбрасывается и больше используется повторно. С одной стороны, сортировка отнимает немного времени, с другой — быстро вошла в привычку. Сегодня я считаю это удобным.

Мини-версия (если экзамен послезавтра)

Выучить наизусть, хватит на минимум:

Auf dem Foto sehe ich eine Frau vor Containern für Müll. Sie sortiert ihren Müll. So etwas sieht man in Deutschland sehr oft. Ich habe damit auch eigene Erfahrungen gemacht. Bei uns im Haus stehen vier Tonnen: gelb für Verpackungen, blau für Papier, braun für Bioabfall, schwarz für Restmüll. Am Anfang hatte ich Probleme, weil ich nicht wusste, was wohin gehört. In der Ukraine war das anders. Bei uns gibt es einen großen Container für alles. In Deutschland ist es viel strenger. Was mich überrascht hat, war das Pfandsystem — das gibt es bei uns gar nicht. Meiner Meinung nach ist das eine gute Sache, denn so wird weniger weggeworfen. Heute finde ich das ganz praktisch.

Словарь темы

Немецкий	Перевод
der Müll	мусор

die Mülltrennung	сортировка мусора
der Container, die Tonne	контейнер, бак
die Verpackung	упаковка
der Restmüll	остаточный (общий) мусор
der Bioabfall	органические отходы
das Altpapier	макулатура
das Pfand	залог за тару
der Pfandautomat	автомат приёма бутылок
sortieren / trennen	сортировать / разделять
wegwerfen	выбрасывать
wiederverwenden	использовать повторно
die Gewohnheit	привычка
streng	строгий
peinlich	неловко

Вопросы экзаменатора — готовые ответы

Не просто «как отвечать», а сразу готовая фраза. Учить не стратегию, а текст. Каждый ответ — примерно на минуту, не одно слово.

1. Trennen Sie zu Hause auch den Müll?

Немецкий (DE)	Перевод (RU)
Ja, natürlich trenne ich zu Hause den Müll. Bei uns im Haus stehen im Hof vier Tonnen: eine gelbe für Verpackungen, eine blaue für Papier, eine braune für Bioabfall und eine schwarze für Restmüll. Glas bringe ich extra zum Container an der Ecke.	Да, конечно, я сортирую мусор дома. У нас во дворе стоят четыре бака: жёлтый для упаковки, синий для бумаги, коричневый для органики и чёрный для остального мусора. Стекло я отношу отдельно к контейнеру на углу.

2. War das schwierig für Sie am Anfang?

Немецкий (DE)	Перевод (RU)
Ja, am Anfang hatte ich damit Probleme, weil ich nicht wusste, was wohin gehört. Einmal habe ich eine Pizzaschachtel ins Papier geworfen, und meine Nachbarin hat mir erklärt, dass eine fettige Schachtel in den Restmüll muss. Das war mir peinlich, aber jetzt weiß ich es.	Да, сначала у меня были с этим сложности, потому что я не знал, что куда. Однажды я выбросил коробку от пиццы в бумагу, и соседка объяснила мне, что жирная коробка должна идти в общий мусор. Мне было неловко, но теперь я знаю.

3. Finden Sie Mülltrennung wichtig? Warum?

Немецкий (DE)	Перевод (RU)
Meiner Meinung nach ist das eine gute Sache, denn so wird weniger weggeworfen und mehr wiederverwendet. Einerseits kostet Sortieren ein bisschen Zeit, andererseits ist es schnell zur Gewohnheit geworden. Heute finde ich das ganz praktisch.	По-моему, это хорошая вещь, потому что так меньше выбрасывается и больше используется повторно. С одной стороны, сортировка отнимает немного времени, с другой — быстро вошла в привычку. Сегодня я считаю это удобным.

4. Wie ist das in Ihrem Heimatland?

Немецкий (DE)	Перевод (RU)
In der Ukraine war das anders. Bei uns zu Hause macht man das so: Es gibt einfach einen großen Container im Hof, und alle werfen alles zusammen hinein. In Deutschland ist es viel strenger als bei uns — wenn man falsch sortiert, kann das teuer werden. Was mich am Anfang überrascht hat, war das Pfandsystem — das gibt es in meinem Heimatland gar nicht.	В Украине это было иначе. У нас дома это делают так: во дворе просто стоит один большой контейнер, и все бросают всё вместе. В Германии это намного строже, чем у нас — если сортировать неправильно, это может дорого обойтись. Что меня сначала удивило — это система залога, в моей стране такого нет вообще.

Учебные материалы для самостоятельной подготовки. Не являются официальными материалами telc GmbH / BAMF и не заменяют их. Гарантии сдачи экзамена не дают. Kleinunternehmer согласно § 19 UStG.

Tony Kador

t.me/tonykador
youtube.com/@tonykador
tonykador.de